

## Réunion conjointe AFRALO/AfrICANN 75e réunion de l'ICANN

Mercredi 21 septembre de 05 h 15 à 06 h 30 UTC

---

### Déclaration

---

#### **THÈME : L'acceptation universelle en tant que moyen d'accès à Internet dans des langues locales**

---

Nous, membres de la communauté africaine de l'ICANN participant à l'ICANN75 et à la réunion conjointe AFRALO/AfrICANN du 21 septembre 2022 à Kuala Lumpur, Malaisie, avons discuté de **L'acceptation universelle en tant que moyen d'accès à Internet dans des langues locales**, sujet d'une grande importance pour l'AFRALO.

Nous reconnaissons que l'ICANN a joué un rôle majeur dans la mise en œuvre de l'acceptation universelle. Aussi, l'acceptation universelle (UA) est une priorité pour l'organisation ICANN et un objectif stratégique consigné dans le [plan stratégique de l'ICANN pour les exercices fiscaux 2021 à 2025](#). Nous saluons les travaux du Groupe directeur sur l'acceptation universelle (UASG) qui a été chargé de mener des activités assurant une promotion efficace de l'UA via ses multiples groupes de travail, initiatives locales et ambassadeurs de l'UA.

Dans la présente déclaration, nous donnons un aperçu de la question ainsi que les recommandations que nous préconisons à la communauté de mettre en œuvre afin d'accélérer l'adoption de l'acceptation universelle. **L'importance d'un Internet multilingue diversifié**

À l'échelle mondiale, selon [Statista](#)<sup>i</sup>, en janvier 2022, 26 % des internautes utilisaient l'anglais sur Internet. De ce fait, dans une optique d'accès universel à du contenu en ligne et d'inclusion numérique, il est nécessaire de mettre en œuvre un Internet multilingue capable de s'adresser aux individus dans leurs propres langues.

Les ventes sur des sites d'e-commerce devraient atteindre 24,5 % des ventes au détail en 2025, soit une augmentation de 10,7 % depuis 2019, selon des renseignements d'experts. Pour les entreprises concevant des services personnalisés, effectuant des recommandations de produits ou ayant recours à la publicité, il est primordial de s'adresser aux individus dans leur langue maternelle. Pour les noms de domaine personnalisés, la langue est importante. Un Internet multilingue proposant une

expérience utilisateur de qualité est nécessaire pour assurer une croissance florissante de l'e-commerce, secteur actuellement en plein essor.

### **L'importance de l'UA à des fins d'Internet multilingue :**

D'un point de vue technique, pour parvenir à l'acceptation universelle, les applications et systèmes Internet doivent reconnaître, accepter, valider, stocker, traiter et afficher l'ensemble des noms de domaine. L'UA impose à tous les noms de domaine et toutes les adresses électroniques de pouvoir fonctionner dans l'application choisie par l'utilisateur final. À cet effet, l'UA est nécessaire pour permettre à la communauté en ligne de faire un grand pas en avant, d'inclure des personnes de différentes langues, cultures et communautés, créant ainsi de nouvelles opportunités pour les sociétés et économies locales, régionales et internationales.

### **Le marché des noms de domaine internationalisés (IDN) et l'UA :**

Afin de relever le défi de l'UA, il convient d'examiner le marché des IDN. Les registres et bureaux d'enregistrement des IDN souhaitant vendre des noms de domaine multilingues doivent composer avec l'impossibilité pour les systèmes d'exploitation, les applications et les services situés plus en aval de la chaîne d'approvisionnement de prendre en charge des noms de domaine internationalisés. Toutefois, certains considèrent que la demande est insuffisante pour encourager les investissements nécessaires à la mise à jour des applications et services. Alors que cela pouvait être vrai il y a des dizaines d'années, la situation a aujourd'hui bien changé du fait de la plus grande accessibilité et abordabilité d'Internet, et car les pays se lancent de plus en plus dans la transformation numérique. En outre, avec le renforcement de l'e-commerce, un Internet multilingue est une véritable nécessité. La transformation numérique comprend la mise à niveau des systèmes et le fait de veiller à ce que les individus utilisent les logiciels et outils favorisant une bonne expérience en ligne. À cette fin, parvenir aujourd'hui à l'UA, tant du côté de la demande que de l'offre, est davantage possible et réalisable.

### **Actions recommandées :**

- Nécessaire intervention des gouvernements sur les marchés afin d'encourager l'offre d'UA. Dans la mesure où les gouvernements se tournent vers la transformation numérique, l'UA servira leurs intérêts.
- Augmentation des contenus et services en ligne dans des langues locales : les exigences techniques des utilisateurs sont conditionnées par leurs besoins. De ce fait, comme plus de contenus et services en ligne sont disponibles dans des langues locales, les outils et logiciels UA deviennent nécessaires, stimulant la demande en UA.

- Adoption de programmes portant sur Internet dans les écoles et universités dans le but d'encourager l'innovation et la création dans des domaines liés à l'UA, et pas seulement afin de renforcer la sensibilisation et les connaissances en matière d'UA.
- Coordination des différentes formations et activités pédagogiques destinées aux parties prenantes locales via des centres locaux et régionaux.
- Promouvoir l'UA via les SIG en tant que facilitateur de l'inclusion en ligne.
- Soutien aux initiatives locales prévues pour célébrer les Journées mondiales annuelles de l'UA.

---

<sup>i</sup> Consulter l'URL suivant : <https://www.statista.com/statistics/262946/share-of-the-most-common-languages-on-the-internet/>